

ÓVÍASZÁVÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓT CÍMHEGYÓVÁSSELELŐVÁJÁ

Velatominh

FREESTYLE PLANARE /

ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ

SÉLELŐVÁJÁ
ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ

ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ
ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ
ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ
ÓVÍASZÁVÁRJAISZABÓSÉGVÁRÓ





AD OGNI ARTISTA LA SUA DIMENSIONE/

Quando entrano in gioco la passione, lo stile, la creatività e il momento magico dell'ispirazione, l'artista riesce a trasformare il lavoro in un capolavoro.

Il gelato è, per il gelatiere, la via privilegiata di relazione e di interazione con il cliente, è un modo per stimolare i sensi e gli stati d'animo, per giungere al cuore e per provocare un'emozione non solo attraverso il gusto ma anche e soprattutto attraverso la lavorazione, attraverso il food design e il confezionamento finale. Gelatomix è lo strumento per eccellenza dell'artista gelatieri: agevola il lavoro, potenzia le capacità artistiche e stimola la creatività; è insieme spazio di creazione, spazio di esposizione e spazio di interazione.

TO EACH ARTIST THEIR DIMENSION/

When passion, style, creativity and the magical moment of inspiration come into play, an artist manages to transform their work into a masterpiece.

For the ice-cream maker, ice cream is the privileged way of connection and interaction with the client, it is a way to stimulate their senses and moods to reach their heart and to provoke an emotion not only through taste but above all through the manufacture, the food design and the final packaging.

Gelatomix is the instrument par excellence of the ice-cream artist: it facilitates work, increases artistic capacities and stimulates creativity; it is a creative space, display space and interactive space all in one.

EN TOUTE LIBERTE SUR VOTRE PLAN DE TRAVAIL/

Lorsque entrent en jeu la passion, le style, la créativité et l'instant magique de l'inspiration, l'artiste réussit à faire de son ouvrage un chef-d'œuvre.

Pour le glacier, la glace représente la voie privilégiée pour entrer en relation et interagir avec son client; c'est un moyen pour en stimuler les sens et les états d'âme, pour atteindre son cœur et susciter une émotion, non seulement à travers le goût mais encore et surtout à travers le food design et l'emballage final. Gelatomix est l'instrument par excellence de l'artiste glacier: il facilite le travail, multiplie les capacités artistiques et stimule la créativité; c'est à la fois un espace de création, un espace d'exposition et un espace d'interaction.

JEDEM KÜNSTLER SEINE EIGENE DIMENSION/

Wenn Leidenschaft, Stil, Kreativität und der magische Moment der Inspiration mit im Spiel sind, dann gelingt es dem Künstler, mit seiner Arbeit ein Meisterwerk zu schaffen.

Für den Speiseeishersteller ebnet das Eis den Weg, um eine Beziehung und Interaktion mit dem Kunden herzustellen, seine Sinne und Gemütsverfassungen zu stimulieren, sein Herz zu erreichen und Emotionen auszulösen; dies gelingt ihm nicht nur mit Hilfe des Geschmacks, sondern auch und vor allem durch die Verarbeitung, das Food Design und die Endverpackung. Gelatomix ist das Instrument par excellence des Speiseeiskünstlers: Es erleichtert die Arbeit, steigert die künstlerischen Fähigkeiten und stimuliert die Kreativität; es ist gleichzeitig ein Platz für Kreation, Präsentation und Interaktion.

PARA CADA ARTISTA SU DIMENSION/

Cuando entran en juego la pasión, el estilo, la creatividad y el momento mágico de la inspiración, el artista logra transformar el trabajo el obra maestra.

El helado para el maestro heladero es la vía privilegiada para la relación y la interacción con el cliente, una manera de estimular los sentidos y los estados de ánimo, para llegar al corazón y provocar una emoción, no solamente a través del gusto sino sobre todo a través de la elaboración, a través del food design y de la confección final. Gelatomix es el instrumento por excelencia del artista heladero: facilita el trabajo, potencia las capacidades artísticas y estimula la creatividad; es espacio de creación y, al mismo tiempo, espacio de exposición y de interacción.







gelatomix

FREESTYLE PLANARE/

FREESTYLE ON THE WORKTOP/
EN TOUTE LIBERTE SUR VOTRE PLAN DE TRAVAIL/
FREESTYLE AUF EINER EBENE/
FREESTYLE SOBRE MOSTRADOR/

La gelateria artigianale è in grado di anticipare le tendenze. Non solo più gelato, anche se di altissima qualità: il futuro è un'offerta diversificata e personalizzata in grado di soddisfare in tempo reale le richieste del cliente. Con GelatoMix è possibile creare da un numero limitato di basi un'infinità di gusti e combinazioni addizionando al gelato spadolato la frutta fresca o candita, il cioccolato, lo yogurt, le salse, i topping, i sciropi e numerosi tipi di decorazioni e granelle. Tutto questo a portata di mano, in un unico spazio di lavoro concepito sulle esigenze di praticità, ergonomia e rispetto delle norme igieniche senza rinunciare ad una visibilità spettacolare da tutti i punti di vista.

The artisan ice-cream parlour is able to predict trends. No longer just ice cream, even if it is of the highest quality: the future is a diverse and personalized offering able to satisfy the client's demands in real time. With Gelatomix, it is possible to create an infinite number of tastes and combinations from a limited number of bases by adding fresh and candied fruit, chocolate, yogurt, sauces, toppings, syrups and numerous types of decorations to the ice cream mix. All this to hand, in a single work space conceived for practical needs, ergonomics and respecting hygiene standards without renouncing spectacular visibility from all points of view.

L'artisanat de la glace est en mesure d'anticiper les tendances. Il ne s'agit pas seulement de quantité, même si la qualité de la glace est excellente: l'avenir, c'est une offre diversifiée et personnalisée, capable de satisfaire en temps réel aux exigences du client. Avec Gelatomix, à partir d'un nombre limité de bases, il est possible de créer une infinité de saveurs et de combinaisons, en ajoutant à la glace servie à la spatule, des fruits frais ou confits, du chocolat, des yaourts, des sauces, des toppings, des sirops, et toutes sortes de décos et autres saupoudrages. Tout cela est à portée de main, dans un unique espace de travail, conçu pour satisfaire aux exigences de praticité, d'ergonomie et de respect des normes d'hygiène, sans renoncer à une visibilité spectaculaire, de quelque point de vue que ce soit.

Die gewerbliche Eisdielen ist in der Lage, den Tendenzen zuvorkommen. Es gibt nicht mehr nur Eis, auch wenn es von erstklassiger Qualität ist: Die Zukunft liegt in einem vielseitigen und personalisierten Angebot, das die Wünsche des Kunden in Realzeit erfüllen kann. Mit Gelatomix es möglich crear a partir de un número limitado de bases una infinitud de gustos y combinaciones agregando al helado fruta fresca y fruta abrillantada, chocolate, yogurt, salsas, topping, jarabes y distintos tipos de decoración y cereales o manj picados. Todo esto está al alcance de la mano, en un único espacio de trabajo pensado a partir de las exigencias de practicidad, de la ergonomía y del respeto de las normas higiénicas, sin renunciar a una visibilidad espectacular desde todos los puntos de vista.

La heladería artesanal está en condiciones de anticipar las tendencias. No sólo helado, si bien de altísima calidad: el futuro está en una oferta diversificada y personalizada en condiciones de satisfacer en tiempo real las exigencias del cliente. Con Gelatomix es posible crear a partir de un número limitado de bases una infinitud de gustos y combinaciones agregando al helado fruta fresca y fruta abrillantada, chocolate, yogurt, salsas, topping, jarabes y distintos tipos de decoración y cereales o manj picados. Todo esto está al alcance de la mano, en un único espacio de trabajo pensado a partir de las exigencias de practicidad, de la ergonomía y del respeto de las normas higiénicas, sin renunciar a una visibilidad espectacular desde todos los puntos de vista.





UN PALCOSCENICO PER LE VOSTRE CREAZIONI/

A STAGE FOR YOUR CREATIONS/
UNE ESTRADE POUR VOS CREATIONS/
EINE BÜHNE FÜR IHRE KREATIONEN/
UN ESCENARIO PARA VUESTRAS CREACIONES/

The marble plate with a practical external dripstone is much more than a refrigerated work top: it is an authentic stage where the creativity and ability of the ice-cream maker are exhibited in compositions that stimulate the consumer's sight and capture their attention joining to the quality of the product, the capacity to evoke pleasant sensations and moods.

ISA has organised the spaces available in an extremely functional manner without renouncing a clean and captivating design, positioning the side of the marble plate, two stainless steel containers which are heated Bain Marie for sauces and chocolate and on the client's side,

a sizeable number of transparent tubs for every type of decoration.

Cette plaque de marbre, avec son très pratique périphérie en gouttière, est beaucoup plus qu'un plan de travail réfrigéré: c'est une véritable estrade où la créativité et l'habileté du glacier se donnent en spectacle en des compositions qui stimulent le regard et attirent l'attention du consommateur, unissant la bonté du produit et sa capacité de susciter des sensations et des états d'âme agréables.

Sans renoncer à un design propre et plein de charme, ISA a organisé les espaces disponibles d'une manière extrêmement fonctionnelle, en plaçant sur les côtés de la plaque de marbre deux récipients en acier inox, chauffés au Bain-Marie pour les sauces et le chocolat, et, sur le côté tourné vers la clientèle, un nombre considérable de petits récipients transparents pour les décos en tous genres.

La piastra in marmo con il pratico gocciolatoio perimetrale è molto più di un piano di lavoro refrigerato: è un autentico palcoscenico dove la creatività e l'abilità del gelatiere si esibiscono in composizioni che stimolano la vista del consumatore e ne catturano l'attenzione unendo alla bontà del prodotto la capacità di richiamare sensazioni e stati d'animo piacevoli.

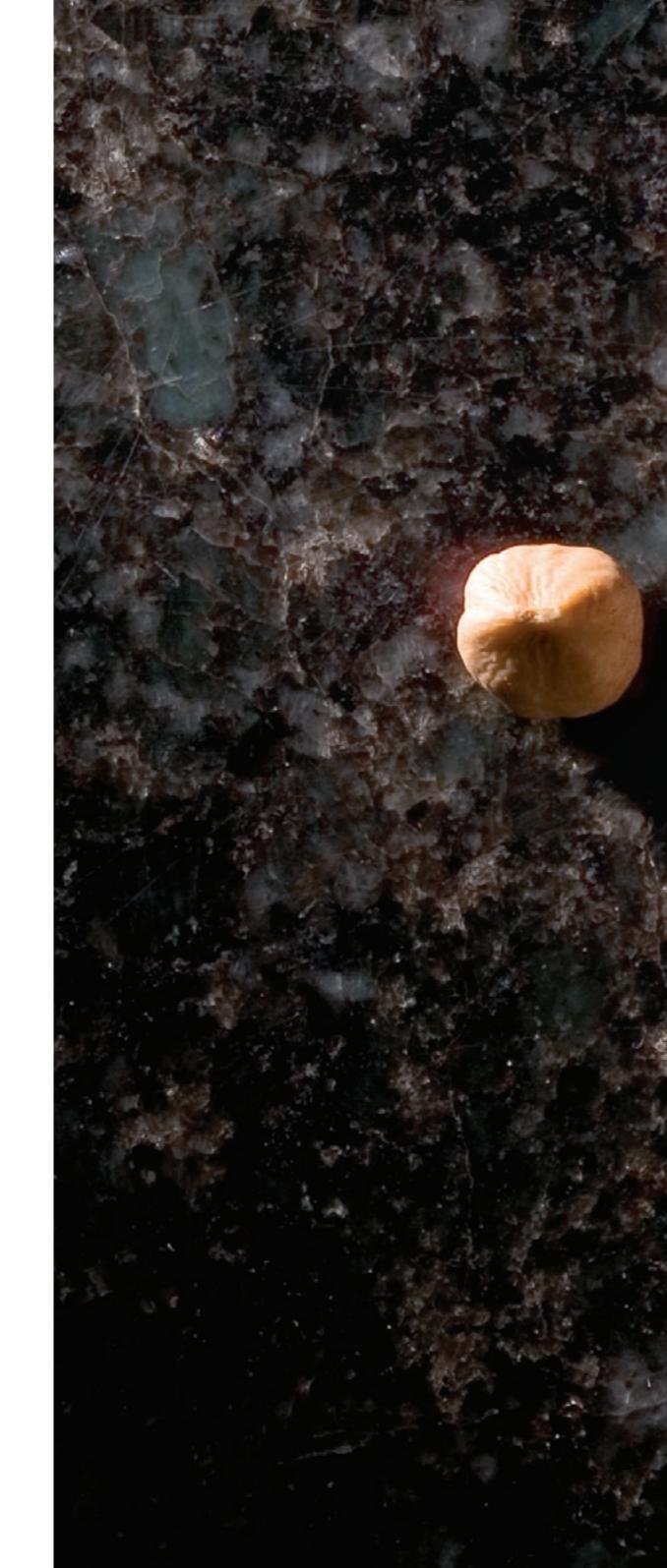
Senza rinunciare ad un design pulito ed accattivante ISA ha organizzato in maniera estremamente funzionale gli spazi a disposizione posizionando a lato della piastra in marmo due contenitori in acciaio inox riscaldati a Bagno Maria per salse e cioccolato e sul fronte clientela un consistente numero di vaschette trasparenti per ogni tipo di decorazione.

Die Marmorplatte mit der praktischen Tropfaußenkante ist weit mehr als eine einfache gekühlte Arbeitsfläche: Sie ist eine richtige Bühne, auf der der Eishersteller seine Kreativität und Geschicklichkeit mit Kompositionen zum Ausdruck bringen kann, die sowohl das Auge ansprechen und die Aufmerksamkeit des Kunden erregen, als auch die Vorzüglichkeit des Produkts hervorheben und angenehme Gefühle und Gemütszustände auslösen.

ISA hat den zur Verfügung stehenden Platz äußerst funktionell organisiert, ohne dabei auf ein klares und anziehendes Design zu verzichten: Neben der Marmorplatte befinden sich zwei Bainmarie-Warmhaltebehälter aus Edelstahl für Soßen und Schokolade und auf der Kundenseite eine große Anzahl durchsichtiger Eisschalen für alle Arten von Dekoration.

La base en mármol con el práctico gotero perimetral es mucho más que una superficie de trabajo refrigerada: se trata de un auténtico escenario en el cual la creatividad y la habilidad del maestro heladero se exhiben con composiciones que estimulan la vista del consumidor y capturan la atención uniendo a la bondad del producto la capacidad de capturar las sensaciones y los estados de ánimo agradables.

Sin renunciar a un diseño limpio y llamativo, ISA ha organizado los espacios a disposición de forma muy funcional, colocando al lado de la base en mármol dos cubetas de acero inox calentadas en Baño María para salsas y chocolate y del lado del cliente un consistente número de cubetas transparentes para todo tipo de decoración.







foodesign

Il gelato come composizione armonica di elementi per liberare una corrente di intensità emotiva.

Ice cream: a harmonious composition of elements to liberate a current of emotive energy.

La glace comme composition harmonieuse de différents éléments qui libèrent un courant d'intense émotivité.

Speiseeis als harmonische Komposition von Elementen, um intensive Gefühle freizusetzen.

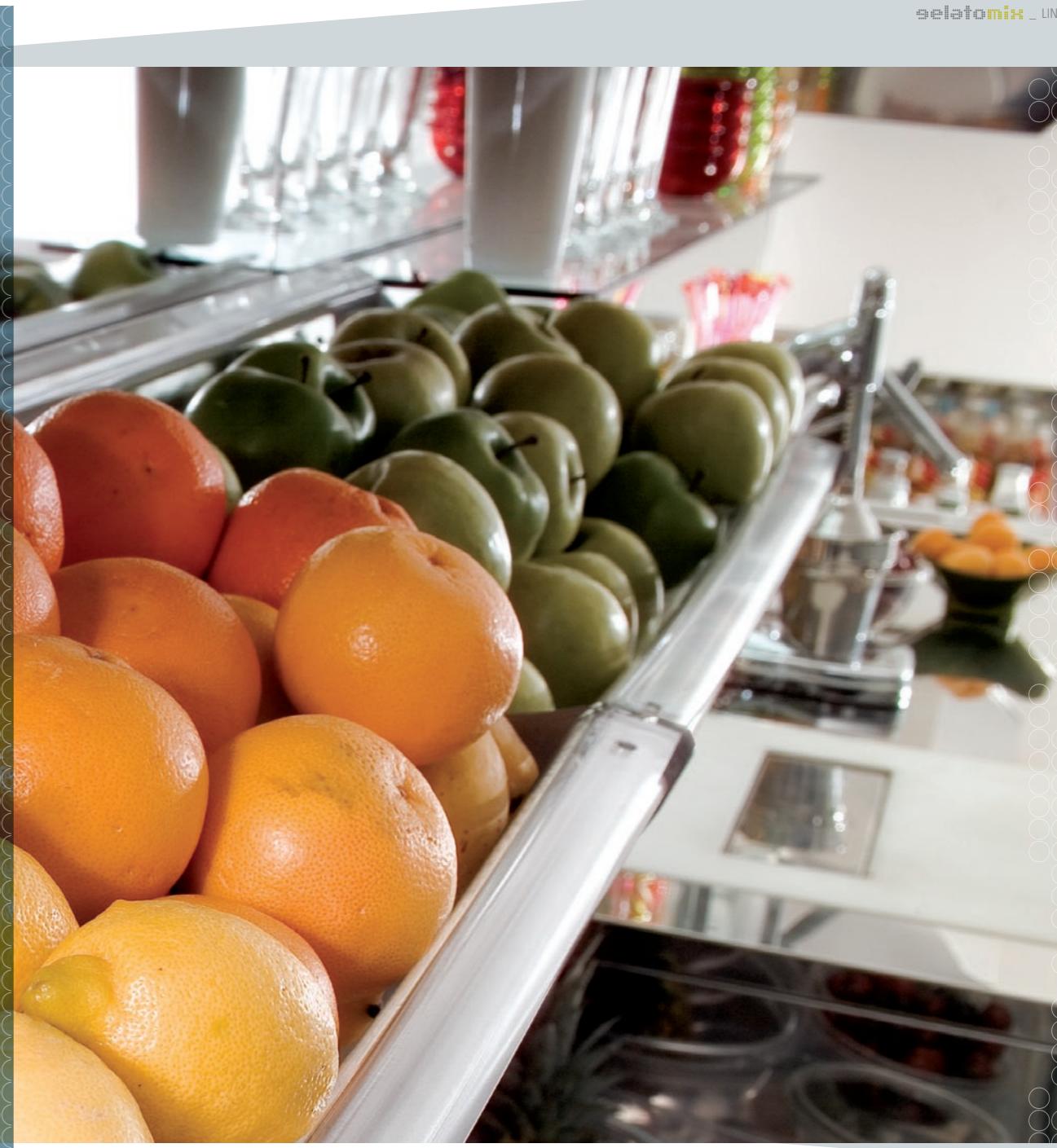
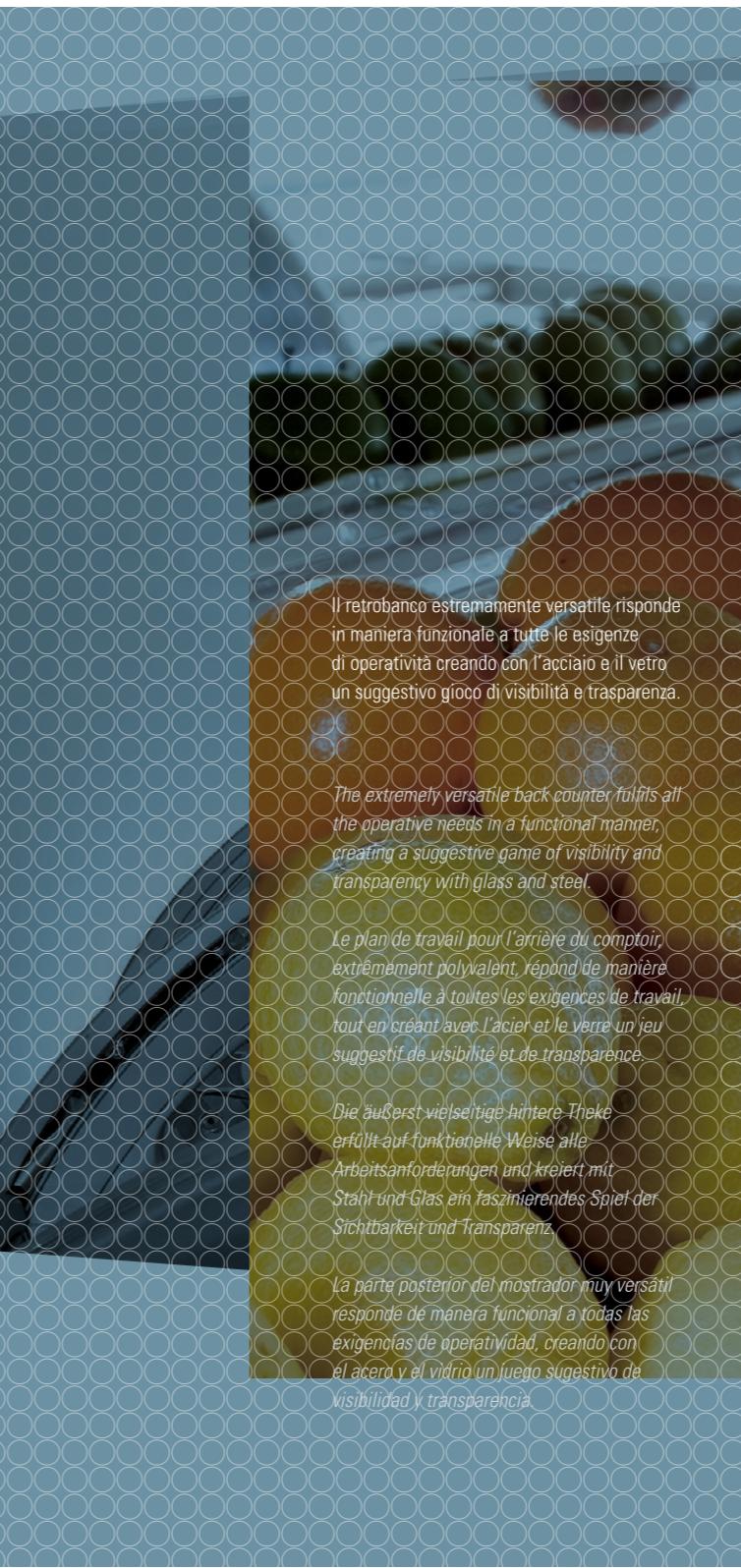
El helado como composición armónica de elementos para liberar una corriente de intensidad.





ELEMENTI INTEGRATI CHE ORGANIZZANO LO SPAZIO/

INTEGRATED ELEMENTS THAT ORGANISE THE SPACE/
DES ELEMENTS INTEGRES POUR ORGANISER L'ESPACE/
GANZHEITLICHE ELEMENTE FÜR DIE ORGANISATION DES PLATZES/
ELEMENTOS INTEGRADOS QUE ORGANIZAN EL ESPACIO/





MIX: ESPOSIZIONE E VISIBILITÀ SENZA LIMITI/

MIX: DISPLAY AND VISIBILITY WITHOUT LIMITS/
MIX: EXPOSITION ET VISIBILITÉ SANS LIMITES/
MIX: AUSSTELLUNG UND SICHTBARKEIT OHNE GRENZEN/
MIX: EXPOSICION Y VISIBILIDAD SIN LIMITES/

Elemento di spicco del retrobanco è l'alzata refrigerata che, oltre a permettere l'ottimale conservazione delle bevande e della frutta fresca pronta per il consumo, funge da vero e proprio spazio espositivo per esaltare la qualità dei prodotti esposti e catturare l'attenzione del consumatore.
Mix, Yomix e Fruitmix: una linea di retrobanchi caratterizzati da una grande visibilità e accessibilità del prodotto, da una grande capacità espositiva e da una perfetta conservazione del prodotto esposto.

An eye-catching element of the back counter is the refrigerated upper section that in addition to allowing the optimal conservation of drinks and ready to eat fresh fruit, functions as a real display space to highlight the quality of the products displayed and capture the consumer's attention.
Mix, Yomix and Fruitmix: a line of back counters characterized by great visibility and accessibility of the product, with a great display capacity and offering perfect conservation of the displayed product.

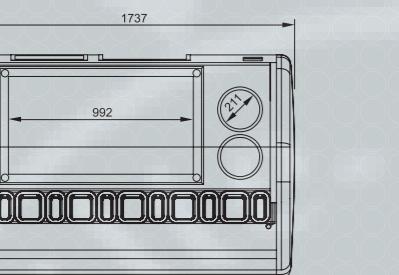
Hervorstechendes Element der hinteren Theke ist der Kühlauflsatz, der nicht nur die optimale Aufbewahrung der für den Konsum fertigen Getränke und frischen Früchte ermöglicht, sondern auch als Ausstellraum dient, um die Qualität der präsentierten Produkte zu unterstreichen und die Aufmerksamkeit des Kunden auf sich zu ziehen. Mix, Yomix und Fruitmix: Eine Linie an hinteren Theken, die sich durch gute Sichtbarkeit und Erreichbarkeit des Produkts, große Ausstellkapazität und eine perfekte Aufbewahrung des ausgestellten Produkts auszeichnen.



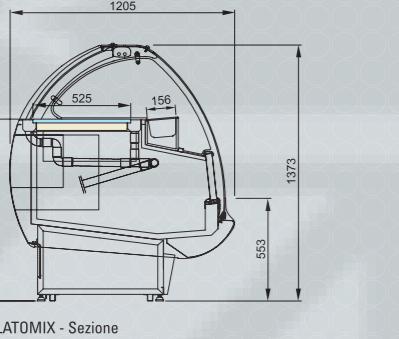
MIX/ vista completa dell'alzata refrigerata
MIX/ full view of the refrigerated upper section
MIX/ vue complète du plan rehaussé réfrigéré
MIX/ Gesamtansicht des Kühlaufsatzes
MIX/ vista completa de la estantería sobremesa refrigerada

gelatomix

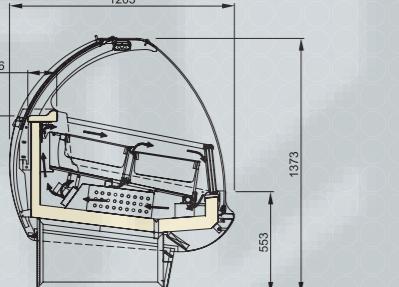
vetrine/



GELATOMIX - Pianta



GELATOMIX - Sezione



GELATOSHOW - Sezione



ISA utilizza per i suoi prodotti: sistemi di refrigerazione con gas ecologici e sistemi d'isolamento con poliuretano privo di CFC nel massimo rispetto dell'ambiente e dell'uomo. Tutti gli impianti elettrici sono sottoposti a severi test di sicurezza che ne verificano il perfetto funzionamento.

CARATTERISTICHE TECNICHE GELATOMIX_TECHNICAL FEATURES GELATOMIX

Dimensioni esterne con fianchi _External dimensions with side panels	mm	1737 x 1205 x 1373
Dimensions externes avec joues _Aussenmasse mit Seitenteile _Dimensiones exteriores con paneles laterales		
Dimensioni piastra refrigerata in marmo _Dimensions of refrigerated marble plate	mm	525 x 992
Dimensions plaque réfrigérée en marbre _Masse der gekühlte Marmorplatte _Dimensiones tabla refrigerada en marmol		
Tensione di alimentazione _Voltage	V / ph / Hz	230 / 1 / 50
Alimentation _Spannung. Tencion de alimentacion		
Assorbimento elettrico _Electrical input	W / A	1250 / 5.5
Absorbtion électrique _Anschlusswert_Absorcion electrica		
Classe climatica _Operating climatic class	N° / °C / RH	4 / 30 / 55
Classe climatique _Klima Klasse _Clase climatica		
Vaschette trasparenti _Transparent containers	n°	6 da 1/9 - 5 da 1/6
Bacs transparents _Transparente Schalen_Cubetas transparentes		
Vaschette inox a Bagno Maria / Temperatura di esercizio Bain Marie inox container / Working temperature	n° / °C	2 / 65
Bacs inox Bain-Marie / Température de fonctionnement_Wasserbad inox Schalen / Betriebstemperatur_Cubetas inox Bano Maria/Temperatura de trabajo		
Refrigerazione _Refrigeration	Statica _Static	
Réfrigération_Kuehlung_Refrigeracion	Statique _Statische_Estática	
Sbrinamento _Defrosting	Fermata compressore_Stop compressor	
Dégivrage_Abtauung_Desescarche	Arret compresseur_Stoppen des Kompressors_Parada compresor	
Impianto di condensazione interno_Internal condensing unit	Aria_Air	
Installation de condensation incorporée_Innen Kondenssystem Grupo interno	Air_Luft_Aire	

GELATOMIX È INTEGRABILE CON TUTTE LE ESTETICHE DELLA LINEA PLATINUM

Gelatomix can be integrated in keeping with all the aesthetics of the Platinum line.

Gelatomix peut s'intégrer avec toutes les éléments esthétiques de la ligne Platinum.

Gelatomix lässt sich in alle Ausführungen der Linie Platinum integrieren.

Gelatomix se puede integrar con todas las estéticas de la linea Platinum.

MILLELUCI BIANCO - RAL 9016/
MILLELUCI WHITE/
MILLELUCI BLANC/
MILLELUCI WEIS/
MILLELUCI BLANCO/MILLELUCI ROSSO - RAL 3020/
MILLELUCI RED/
MILLELUCI ROUGE/
MILLELUCI ROT/
MILLELUCI ROJO/MILLELUCI BLU - RAL 5002/
MILLELUCI BLUE/
MILLELUCI BLEU/
MILLELUCI BLAU/
MILLELUCI AZUL/

ISA uses: eco-friendly gases in its refrigeration systems and CFC-free

polyurethane insulation systems, in keeping with its deep respect for people and the environment. All electrical systems undergo rigorous safety tests to ensure perfect operation.

Für seine Produkte verwendet das Unternehmen ISA Kühlsysteme mit ökologischem Gas und Isolationssysteme mit Polyurethan ohne FCKW zum Schutz von Mensch und Umwelt. Alle Elektroinstallationen werden strengen Sicherheitstests unterzogen, die den perfekten Betrieb überprüfen.

Pour ses produits, ISA utilise: Des systèmes de réfrigération avec des gaz écologiques. Et des systèmes d'isolation avec du polyuréthane sans CFC. Dans le plus grand respect de l'homme et de l'environnement. Toutes les installations électriques sont soumises à de sévères tests de sécurité pour en vérifier le parfait fonctionnement.

ISA utiliza para sus productos: Sistemas de refrigeración con gas ecológico y Sistemas de aislamiento con poliuretano sin CFC manifestando el mayor respeto por el hombre y el medio ambiente. Todos los equipos eléctricos han sido sometidos a severas pruebas a fin de verificar su seguridad lo que asegura un funcionamiento perfecto.

mix

moduli retrobanco/

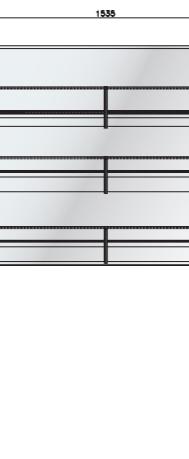
Mix, Yomix e Fruitmix: un sistema completamente integrato concepito come un insieme di moduli liberi ed indipendenti l'uno dall'altro per personalizzare lo spazio con estrema flessibilità.

Mix, Yomix and Fruitmix: a completely integrated system conceived as a set of free modules, each independent to personalize the space with extreme flexibility.

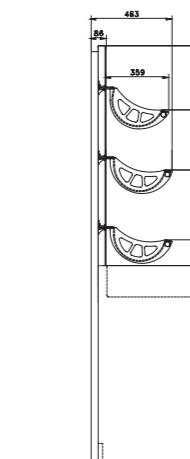
Mix, Yomix et Fruitmix: un système complètement intégré, conçu comme un ensemble d'éléments libres et indépendants les uns des autres pour personnaliser l'espace avec la plus grande souplesse.

Mix, Yomix und Fruitmix: Ein vollkommen ganzheitliches System mit selbständigen und voneinander unabhängigen Modulen für eine sehr flexible und individuelle Raumgestaltung.

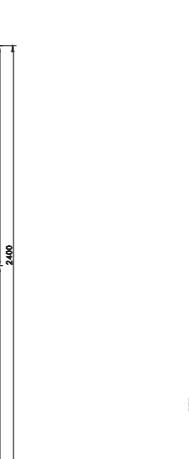
Mix, Yomix y Fruitmix: un sistema completamente integrado concebido como conjunto de módulos libres e independientes uno del otro para personalizar el espacio con extrema flexibilidad.



FRUITMIX/ Alzata Frutta L154



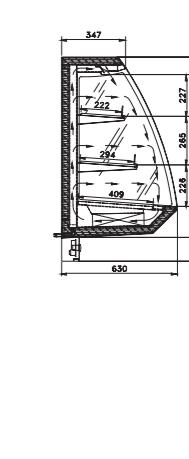
MIX/ Alzata L154 RV



YOMIX/ Base Yogurt L154 RV - 3 cassetti



MIX/ Base L154 RV



YOMIX/ Base Yogurt L154 RV - 3 cassetti



ISA

your visible value

